

## الوصل بالتيار الكهربائي

- (A) في حال كان جهازكم مزود بمأخذ كهربائي سوف يشتمل أيضاً على صاهر عيار 13 أمبير. فإذا كان المأخذ لا يتناسب مع علبة الوصل المثبتة على الجدار عليكم بقطع المأخذ من سلك التغذية وتركيب مأخذ مناسب وفق ما هو موضح أدناه.  
تحذير: إقطعوا المأخذ بعناية بعد إزالة الصاهر: لا تركبوا أية علية وصل بالتيار مثبتة على الجدار عيار 13 أمبير في مكان آخر في البيت لأن من شأن ذلك التسبب بصدمة خطيرة. في حال إستعمال مأخذ للتيار غير مشتمل على صاهر ينبغي حماية الدائرة الكهربائية بصاهر عيار 15 أمبير. في حال كان المأخذ من النوع المصنوب ينبغي إعادة تركيب غطاء الصاهر في حال إستبدال الصاهر وذلك بإستعمال صاهر أسننا عيار 13 أمبير الى BS 1362. في حال فقدان غطاء الصاهر ينبغي عدم إستعمال المأخذ الى أن يتم الحصول على غطاء صاهر من أقرب موزع أدوات كهربائية.  
إن لون غطاء الصاهر البديل هو ذلك المبيّن على قاعدة المأخذ.  
(B) في حال لم يكن جهازكم مزود بمأخذ الرجاء إتباع التعليمات الواردة فيما يلي:

### هام جدا

الأسلاك المتكون منها سلك التغذية الرئيسي هي ملونة على النحو التالي:  
السلك الأزرق محايد (بارد)

السلك البني: مشحون بالكهرباء (حامي)

في حال لم تكن ألوان الأسلاك التي يتكون منها سلك التغذية الرئيسي التابع لجهازكم متطابقة مع ألوان أطراف التوصيل التابعة لمآخذكم عليكم مراعاة التالي:

ينبغي وصل السلك الأزرق بطرف التوصيل المشار إليه بحرف N أو الأسود.  
كما ينبغي وصل السلك البني بطرف التوصيل المشار إليه بحرف L أو الأحمر.

## تحذيرات هامة تحذيرات الأمان



هام!

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من ليس لديهم خبرة ودراية، وذلك إذا كان الاستخدام يتم تحت إشراف من يجيدون الاستخدام الصحيح بطريقة آمنة وفهم المخاطر المنطوية على الاستخدام الخاطيء. ينبغي منع الأطفال من العبث بالجهاز. لا ينبغي تنظيف الجهاز وصيانته من قبل الأطفال، إلا إذا كانوا تحت إشراف ذويهم.
- يجب إبقاء الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 3 سنوات بعيدا عن الجهاز، إلا إذا كانوا تحت إشراف ذويهم.
- يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين 3 إلى 8 سنوات تشغيل الجهاز وإيقافه فقط، وذلك بعد تركيبه وتثبيته في مكانه الصحيح، وتحت إشراف ذويهم، أو وفقا للتعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بشكل آمن وفهم المخاطر المترتبة على ذلك. لا ينبغي للأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين 3 إلى 8 سنوات توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، أو تنظيم وتنظيف الجهاز، أو القيام بأعمال الصيانة التي ينبغي على المستخدم القيام بها.
- تحذير - قد تصبح بعض أجزاء هذا المنتج ساخنة جدا مما يؤدي للإصابة بحروق. يلزم توخي الحذر عند وجود الأطفال أو الأشخاص المعاقين.
- تحذير: لتجنب تسخين الجهاز أكثر من اللازم، لا تقم بتغطية الجهاز على الإطلاق وتحت أي ظرف أثناء تشغيله لأن ذلك قد يؤدي إلى تسخينه أكثر من اللازم.
- لا ينبغي وضع الجهاز مباشرة تحت مصدر التيار الكهربائي المشتب في الحائط.
- لا ينبغي استخدام السخان المزود بأرجل بجوار أحواض الاستحمام، وأحواض الغسيل، ووحمامات السباحة.
- إبقاء إذا قررت تثبيت الجهاز على الحائط، فينبغي عليك التأكد من إبعاد مفتاح التشغيل أو أي أجهزة تحكم أخرى عن متناول أيدي الشخص المتواجد داخل البانيو أو تحت الدش أثناء الاستخدام.
- ينبغي استبدال كابل الطاقة إذا كان تالفا من قبل جهة التصنيع، أو من مركز تقديم الخدمات الفنية، أو على يد شخص مؤهل وذلك لتجنب حدوث أية أضرار.
- تنبيه: لتجنب الخطر الناجم عن إعادة ضبط نظام الأمان عن طريق الخطأ، ينبغي عدم توصيل هذا الجهاز بالتيار

الكهربائي من خلال تركيب عداد وقت خارجي.  
لا تستعمل الجهاز في غرفة صغيرة الحجم يتواجد بها أشخاص غير القادرين على الخروج منها بشكل تلقائي، إلا إذا كانوا تحت إشراف و عناية ذويهم.



يرجى الانتباه إلى ما يلي:

- لا تستخدم الجهاز على الإطلاق في تجفيف الغسيل.
- لا تقم على الإطلاق بوضع كابل الطاقة فوق السخان وهو ساخن.
- نوصي بعدم تعريض الجهاز للتيارات الهوائية، لأن هذه التيارات الهوائية القوية قد تؤثر سلبا على كفاءة عمل الجهاز.
- استخدم السخان في وضع عمودي فقط.
- ينبغي وضع الجهاز بعيدا عن الأثاث وغيره من المتعلقات بنحو 50 سم على الأقل.
- عند استخدام الجهاز للمرة الأولى، قم بتشغيله لمدة 15 دقيقة على الأقل مع ضبط الترموستات على أقصى درجة لإزالة رائحة المنتجات «الجديدة».
- قد ينبعث بعض الدخان بسبب وجود مواد حماية عناصر التسخين قبل النقل.
- لا تضع الجهاز فوق السجاد أو الموكيت ذات الشعيرات الطويلة، وذلك لتجنب انسداد شبكة سحب الهواء الموجودة تحت الجهاز.
- لا تقم بسد فتحات خروج الهواء الساخن أو فتحات دخول الهواء الموجودة أسفل الجهاز.
- ضع الجهاز في وضع مناسب بحيث يسهل الوصول للقابس الكهربائي ومصدر التيار الكهربائي المشتب في الحائط حتى بعد تركيب الجهاز.
- إن هذا الجهاز مزودا بمحول يقوم بغلاق الجهاز في حالة سقوطه من أعلى. سوف تسمع صوت صغير يقوم جهاز الأمان بإيقاف تشغيل الوحدة في أي وقت يتم فيه قلب الوحدة، أو عند وضعها بطريقة خاطئة وذلك لتأثيرها السلبي على سلامة الوحدة.
- تصدر الوحدة عندئذ تنبيه صوتي ثم تنطفئ. بعد وضع الوحدة في الوضع الرأسي مجددا، فإنها تعاود التشغيل.
- إذا حدث ذلك. لإعادة تشغيل الجهاز، قم بإعادة الجهاز لوضعه العمودي مرة أخرى. إن الجهاز مزود بجهاز للأمان يقوم بإيقاف تشغيل الجهاز في حالة تسخينه أكثر من اللازم. لإعادة ضبط الجهاز، قم بفصل القابس الكهربائي عن مصدر التيار الكهربائي المشتب في الحائط لعدة دقائق. تخلص من سبب تسخين الجهاز أكثر من اللازم، ثم قم بتوصيل الجهاز مرة أخرى بالتيار الكهربائي. قم بالاتصال بمركز خدمة العملاء، إذا تكرر حدوث تلك المشكلة عدة مرات.

!!! خطر الحروق !!!

لا ننصح باستخدام وصلة سلك إضافية لأنه قد يتم

تسخينها بقدر أكبر من اللازم أثناء تشغيل السخان. الأرض أو سواء بتثبيتها على الحائط. يجب عدم تركيب أرجل الجهاز في حالة تعليقه على الحائط.

CE يطابق الجهاز مواصفات المجموعة الأوروبية التالية:  
- توجيه المجموعة الاقتصادية الأوروبية الخاص بالجهود المنخفضة 2006/95 و تعديلاتها اللاحقة،  
- اللائحة الأوروبية الخاصة بالتوافق الكهرومغناطيسي رقم 2004/108 و تعديلاتها اللاحقة،

**التوصيل الكهربائي**  
- قبل توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي. يجب التحقق من مطابقة مواصفات التيار الكهربائي لمواصفات لوحة تصنيف الجهاز و من أن التيار الكهربائي قادر على تحمل الاستهلاك (بالوات) المشار إليه في لوحة التصنيف.  
- في حالة استخدام أكثر من جهاز في نفس الوقت، يكون من الضروري عندئذ التأكد من قدرة تحمل النظام الكهربائي لطاقة الاستهلاك المطلوبة.

#### مقدمة

نود أن نشكرك على اختيارك لمنهج شركة دي لوني. يرجى قراءة تعليمات الاستعمال بعناية لتجنب تعرض حياتك للخطر أو تعرض جهازك للضرر.

**تثبيت الأرجل**  
أقلب الجهاز وضعه على سجادة أو سطح ناعم لتجنب إلحاق أية أضرار بالطلاء.  
ثبت الرجل في الجهاز باستخدام مسمار رقم 4 المتوفر (راجع شكل 1)، تحتاج كل قدم إلى 2 مسمار.

#### الرموز المستعملة في هذه التعليمات

تشير الرموز المبينة أدناه إلى تحذيرات هامة. من الأهمية مراعاة هذه التحذيرات. يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذه التحذيرات إلى حدوث صدمة كهربائية، أو التعرض لإصابة خطيرة، أو حروق، أو احتراق، أو إلحاق ضرر بالجهاز.

#### تثبيت الجهاز في الحائط

تحتوي عدة تثبيت الجهاز على ما يلي:



4 أذرع تثبيت معدني (A)



2 مسمار PH 4,8x13 (B)



4 مسمار PH 4,5x25 (C)



4 دعومات بلاستيكية 6x30 (D)



هام!

يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذه التحذيرات إلى التعرض لإصابة خطيرة أو إتلاف الجهاز.



خطر الحروق!!

يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذه التحذيرات إلى التعرض لحروق.

الأدوات اللازمة للتجميع/ والوقت المتوقع للتجميع

مفك 2 x 100 PH (من نوع فيليبس)

الوقت المتوقع للتجميع: 30 دقيقة.



يرجى الانتباه إلى ما يلي:

يشير هذا الرمز إلى التوصيات والمعلومات الهامة الخاصة بالمستخدم.

- تأكد مما يلي قبل تركيب الوحدة:
- ينبغي عدم تركيب الجهاز تحت مأخذ التيار الكهربائي مباشرة.
  - يجب أن يكون القابس و مأخذ التيار الكهربائي يمكن الوصول إليهما بسهولة بعد التثبيت.
  - عدم إتلاف الأسلاك الكهربائية أو غيرها من الأنابيب أثناء التركيب.
  - الابتعاد عن الستائر وغيرهما من المواد القابلة للاشتعال.

#### وصف الجهاز

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| A | لمبة المؤشر المروحة Max + |
| B | الترموستات                |
| C | زر التشغيل                |
| D | عداد الوقت                |
| E | شريحة الترحلق             |

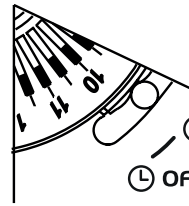
#### تعليمات عامة

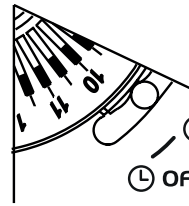
قم باستخراج السخان من عبوة التغليف. تأكد من عدم إتلاف السخان و سلك الطاقة أثناء نقل الجهاز. لا تحاول تشغيل السخان إذا كان تالفاً. قم بإزالة كافة المواد الدعائية الموجودة على الجهاز. يمكن استخدام الجهاز بحيث يكون قائماً بذاته على الأرض دون تثبيت في الحائط، أو يمكن تثبيته في الحائط. لا تقم بتجميع الأرجل إذا كان سيتم تثبيته في الحائط. هذا الجهاز مناسب للاستعمال سواء بوضعه على

قم باستخراج السخان من عبوة التغليف. تأكد من عدم إتلاف السخان و سلك الطاقة أثناء نقل الجهاز. لا تحاول تشغيل السخان إذا كان تالفاً. قم بإزالة كافة المواد الدعائية الموجودة على الجهاز. يمكن استخدام الجهاز بحيث يكون قائماً بذاته على الأرض دون تثبيت في الحائط، أو يمكن تثبيته في الحائط. لا تقم بتجميع الأرجل إذا كان سيتم تثبيته في الحائط. هذا الجهاز مناسب للاستعمال سواء بوضعه على

موديلات مزودة بنظام تهوية تم تزويد الجهاز بمروحتين يساعدان على الحصول على التدفئة بشكل أسرع و أكثر تناسقا. لتشغيل هذه الوظيفة، قم بتدوير مؤشر الطاقة (C) على الحد الأقصى MAX.\*

الموديلات المزودة بعداد للوقت يعمل طوال الـ 24 ساعة يبقى عداد الوقت في حركة دائمة عند توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي للبقاء متزامنا من التوقيت المحلي.

لتشغيل الجهاز مع إيقاف عمل عداد الوقت، قم بوضع منزلق عداد الوقت في هذه الوضعية OFF  ON OFF

لتشغيل الجهاز على الأوقات المضبوطة، قم بوضع المنزلق على هذه الوضعية ON  ON وقم بما يلي:

- تأكد من الوقت باستخدام ساعتك الشخصية. إذا كانت الساعة هي 10.00 مثلا، قم بتشغيل القرص المبرمج والمزوم حتى يتطابق مع رقم 10 مع كون المؤشر يشير إلى المبرمج.
- اضبط فترات الوقت بحسب رغبتك في تشغيل الجهاز وذلك عن طريق دفع الأسنان للخارج (انظر الشكل). يشير كل سن إلى فترة تبلغ 30 دقيقة. وعند الانتهاء من ذلك، يمكنك رؤية المؤشرات التي تشير إلى فترات التشغيل.
- وبهذه الطريقة، سوف يعمل الجهاز تلقائيا وفقا للأوقات التي تم ضبطها وبشكل يومي. (هام: ينبغي توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي المشتب في الحائط).
- لتعديل البرمجة، أعد السن إلى الوضعية الأولى وقم بإعادة ضبط فترات التشغيل الجديدة.
- لإيقاف تشغيل الجهاز، قم بتدوير مؤشر الطاقة على الوضعية «0»

### الصيانة

قبل القيام بأي من أعمال الصيانة، قم بفصل الجهاز عن مصدر للتيار الكهربائي المشتب في الحائط، وانتظر حتى يبرد تماما. لا يتطلب هذا الجهاز أعمال صيانة خاصة. يكفي إزالة الأتربة باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة. لا تستخدم على الإطلاق مساحيق الغسيل الكاوية أو المذيبات. يمكنك إزالة الأتربة المتراكمة في بعض الأجزاء باستخدام المكنسة إذا لزم الأمر.

### المواصفات الفنية

مصدر التيار الكهربائي  
الطاقة المستهلكة

1. قبل ثقب الحائط، قم برسم علامة في الحائط لتوضيح موضع النقاط بدقة مع مراعاة الحد الأدنى للمسافات كما هو مبين في شكل 3.
2. قم بثقب الحائط الذي به علامات توضيحية، وأدخل الدعامة البلاستيكية D.
3. ثبت 2 من أذرع التثبيت A باستخدام مسامير C المرفقة بالجهاز.
4. قم بتعليق الجهاز على ذراع التثبيت.
5. قم برسم علامة لتوضيح نقاط التثبيت السفلية على الحائط. انزع الجهاز، ثم قم بعمل ثقيبين في الأسفل وأدخل الدعامة D في الحائط.
6. يمكنك الآن إعادة تعليق السخان على ذراع التثبيت، وثبت الجزء السفلي للجهاز باستخدام عدد 2 مسامير C من المسامير المتبقية.

### الاستخدام

#### تشغيل الجهاز واستخدامه

- قم بتوصيل قابس الجهاز بمصدر التيار الكهربائي، أدر زر الترموستات حتى يشير إلى أقصى درجة، وقم بتشغيل الجهاز باستخدام مؤشر الطاقة (انظر الوصف) كما هو مبين أدناه:
- قم بتدوير زر مؤشر الطاقة واضبطه على وضعية MIN لاختيار الحد الأدنى من الطاقة.
  - قم بتدوير زر مؤشر الطاقة واضبطه على وضع MED لاختيار الحد المتوسط من الطاقة (متوفر فقط في بعض الموديلات).
  - قم بتشغيل زر مؤشر الطاقة واضبطه على وضع MAX لاختيار الحد الأقصى من الطاقة.
  - قم بتدوير زر مؤشر الطاقة واضبطه على وضع MAX\* لاختيار الحد الأقصى من الطاقة مع تشغيل المروحة (تضاء لمبة المؤشر MAX + FAN).
  - إيقاف تشغيل الجهاز بشكل تام: قم بتدوير مؤشر الطاقة واضبطه على وضع «0» والترموستات على وضعية نص مفقود\* "ثم أفضل القابس من مصدر التيار الكهربائي".

#### ضبط الترموستات

عندما تصل درجة حرارة الغرفة إلى الحد المطلوب، قم بتحريك زر الترموستات ببطء في اتجاه عكس عقارب الساعة حتى تسمع صوت التعشيق و ليس أبعد من ذلك. سوف يقوم الترموستات بضبط إعداد درجة الحرارة تلقائيا والاحتفاظ بدرجة الحرارة ثابتة. يمكنك توفير الطاقة في فصل الربيع أو الخريف أو في الأجواء المعتدلة باستخدام الحد الأدنى من الطاقة.

#### وضعية الوقاية من التجمد

بضبط الترموستات على هذه\* الوضعية وباختيار أحد مستويات الطاقة، يقوم الجهاز بالحفاظ على درجة حرارة الغرفة لتصبح نحو 5 درجة مئوية لمنع التجمد وذلك باستخدام الحد الأدنى من الطاقة.

الحل المقترح	السبب المحتمل	المشكلة
<p>وصل القابس بمقبس التيار الكهربائي.</p> <p>قم بإزالة العائق, افصل قابس السخان من مصدر التيار الكهربائي ثم اترك الجهاز ليبرد. إذا لم يعمل الجهاز مجدداً, اتصل بأقرب مركز خدمة إليك.</p> <p>أدر مؤشر الطاقة إلى وضعية MIN, MED, MAX, MAX ❌</p> <p>أدر مؤشر الترموستات في اتجاه عقارب الساعة إلى درجة الإعداد الأعلى حتى إعادة تشغيل السخان.</p> <p>تأكد من ضبط عداد الوقت بشكل صحيح وفقاً للتوقيت المحلي و تحقق أيضاً من وضعية أسنانه.</p>	<p>تأكد من توصيله بمصدر التيار الكهربائي و تحقق من سلامة مقبس التيار.</p> <p>تحقق من عدم وجود أي عوائق من أي نوع.</p> <p>مؤشر الطاقة مُثبت على وضعية «0»</p> <p>ربما يكون تم ضبط مؤشر الترموستات على وضعية منخفضة للغاية.</p> <p>ضبط عداد الوقت.</p>	<p>الجهاز لا يعمل</p>